

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur le Président, j'accueille avec joie les conseils du député quant à la composition de mon cabinet. Je tiendrai compte de son opinion.

**M. McGrath:** Monsieur le Président, le premier ministre a manifestement bien besoin de conseils éclairés.

**Des voix:** Oh, oh!

#### LES INTENTIONS DU PREMIER MINISTRE

**L'hon. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur le Président, étant donné que Terre-Neuve est la seule province qui n'a aucun représentant au cabinet, bien qu'elle compte quatre députés parmi nos vis-à-vis et quatre sénateurs, je demande au premier ministre de me dire sans équivoque s'il compte nommer un député ou un sénateur terre-neuvien à son cabinet.

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur le Président, l'insistance du député est quelque peu déplacée.

**Des voix:** Oh, oh!

\* \* \*

#### LA COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

##### LE TRAITEMENT DU PRÉSIDENT—LA QUESTION AU SUJET DU SURTEMPS

**M. Robert Wenman (Fraser Valley-Ouest):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Peut-il confirmer que, le 28 octobre, le président de la Commission canadienne du lait est allé au service du personnel d'Agriculture Canada pour savoir s'il pourrait se faire dédommager du surtemps qu'il consacre aux travaux de la Commission? Ayant essuyé un refus—du fait que la Commission canadienne du lait ne fait pas partie intégrante du ministère de l'Agriculture—le président a dit qu'il en parlerait au ministre. Comme le président a déclaré aux journalistes qu'il n'a de comptes à rendre qu'aux députés, le ministre dirait-il à la Chambre si le président lui a fait une telle requête et, dans l'affirmative, recevra-t-il un supplément en plus de son traitement qui s'établit, paraît-il, entre \$63,000 et \$74,000?

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur le Président, le président de la Commission canadienne du lait ne m'a présenté aucune demande à ce sujet.

\* \* \*

#### LES PÊCHES

##### L'ÉVENTUALITÉ DE LA MISE SUR PIED D'UN PROGRAMME DE RACHAT SUR LA CÔTE OUEST—LE COÛT

**M. Jim Fulton (Skeena):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre des Pêches et des Océans. Un peu plus tôt aujourd'hui, le ministre a affirmé que le programme de rachat coûterait de 50 à 400 millions de dollars sur la côte

ouest. Il a également déclaré publiquement que la moitié environ de la flotte de la côte ouest devait être rachetée. Le ministre pourrait-il porter son attention sur cette question dont nous sommes maintenant saisis et nous dire à combien s'élèvera au juste le programme de rachat? Le ministre est-il maintenant en train de dire aux pêcheurs de la côte ouest qu'il va présenter un programme de rachat de 400 millions de dollars pour acheter 50 p. 100 de la flotte de la côte ouest?

**L'hon. Pierre De Bané (ministre des Pêches et des Océans):** Non, monsieur le Président. Je voudrais réitérer ce que j'ai dit au député qui me demandait pourquoi je n'annonçais pas aujourd'hui un programme de rachat. J'ai dit alors que le coût d'un programme de ce genre serait d'au moins 50 millions de dollars, et qu'il pourrait s'élever jusqu'à 400 millions de dollars. En outre, j'ai précisé qu'aucune décision n'avait encore été prise et que seul le cabinet pouvait prendre une décision de cette importance. Enfin, j'ai précisé que cette décision se ferait attendre encore quelques mois.

\* \* \*

● (1200)

#### LE NORD CANADIEN

##### LE PROJET DE DÉVELOPPEMENT DE KING POINT—LE PRÊT DEMANDÉ PAR LE CONSEIL DES INDIENS DU YUKON

**L'hon. Erik Nielsen (Yukon):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre de l'Industrie et du Commerce et porte sur la promesse faite dans le discours du trône de poursuivre la mise en valeur du Yukon. Son collègue, le ministre des Affaires indiennes, immédiatement avant la fin de la dernière session, a révélé que le CIY avait réclamé un prêt de plusieurs milliards de dollars pour prendre une participation dans le projet de la Kiewit and Sons, à King Point. Conformément aux promesses du discours du trône, ce prêt remboursable et ce projet seront-ils approuvés, étant donné que cela représente plusieurs centaines d'emplois et des centaines de millions de dollars investis par le secteur privé dans l'économie d'une région du Canada qui en a grandement besoin?

**L'hon. Ed Lumley (ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale):** Monsieur le Président, le député devrait savoir que cette région relève de mon collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Je lui conseille de lui poser cette question à son retour à la Chambre.

##### ON DEMANDE L'APPROBATION DU PRÊT

**L'hon. Erik Nielsen (Yukon):** Monsieur le Président, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a déclaré qu'il incombait au ministre de l'Industrie et du Commerce d'approuver ou de rejeter la demande de prêt faite par le CIY. Le gouvernement approuvera-t-il ou non ce prêt et autorisera-t-il la mise en chantier de ce projet qui représente un placement global de plus de 600 millions de dollars par le secteur privé?